



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada

Pacific Region

401 - 1230 Government Street  
Victoria, B.C.

V8W 3X4

Bid Fax: (250) 363-3344

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

### Proposal To: Public Works and Government Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

### Proposition aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada - Pacific  
Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B. C.  
V8W 3X4

<b>Title - Sujet</b> Office Furniture - 401 Burrard	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EZ899-191838/A	<b>Date</b> 2019-03-01
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EZ899-191838	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$VIC-216-7696	
<b>File No. - N° de dossier</b> VIC-8-41143 (216)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-03-19</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Pacific Daylight Saving Time PDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Thorne, Darlene	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> vic216
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (250) 216-3168 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA SEE HEREIN	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation l'acheteur	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de	1
EZ899-191838/A		vic216	
Client Ref. No. - N° de réf. du client	File No. - N° du dossier	CCC No./N° CCC -	
FMS No./N° VME			
EZ899-191831	VIC-8-41143		

## Annexe E — INVITATION À SOUMISSIONNER (IAS) standard

Solicitation No. - N° de l'invitation  
l'acheteur  
EZ899-191838/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
FMS No./N° VME  
EZ899-191831

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de

2

vic216

File No. - N° du dossier

No of Page/

CCC No./N° CCC -

VIC-8-41143

N° de page

\_\_\_\_\_

Date of Solicitation – Date de la demande

Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignement à :

See Section 2, Article 4.1.

Voir Section 2, Article 4.1

Destination

See Section 2, Annex A.

Voir Section 2, Annexe A.

Instructions:

Municipal taxes are not applicable.

Unless otherwise specified in the bid solicitation, all prices quoted must be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, must be FOB, including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount for Applicable Taxes is to be shown as a separate item.

Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas.

Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix indiqués doivent être des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être FAB, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiqué(s). Le montant des taxes applicables doit apparaître séparément.

Supplier Name and Address – Nom et adresse du fournisseur

Telephone No. - N° de téléphone

Facsimile No. - N° de télécopieur

Name and title of person authorized to sign on behalf of supplier  
(type or print)

Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur  
(caractère d'impression)

Signature : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

See Section 1.

Voir Section 1.

## STANDARD REQUEST FOR BID

### INVITATION À SOUMISSIONNER - STANDARD

The Bidder offers to provide to Canada the goods, services or both listed in the bid solicitation in accordance with the conditions set out in the bid solicitation and the prices set out in the bid.

This bid solicitation is issued in accordance with the conditions of the Supply Arrangement E60PQ-140003/PQ.

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans la demande de soumissions aux conditions prévues dans la demande de soumissions et aux prix indiqués dans la soumission.

Cette demande de soumissions est émise conformément aux conditions de l'arrangement en matière d'approvisionnement E60PQ-140003/PQ.

Solicitation No. - N° de la demande	Amendment No. - N° de modification
Solicitation closes – La demande prend fin :  at – à See Section 1 Voir Section 1 on – le See Section 1 Voir Section 1	File No. - N° de dossier

Canada

Solicitation No. - N° de l'invitation  
l'acheteur  
EZ899-191838/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
FMS No./N° VME  
EZ899-191831

Amd. No. - N° de la modif.  
  
File No. - N° du dossier  
VIC-8-41143

Buyer ID - Id de  
vic216  
CCC No./N° CCC -

3

## TABLE DES MATIÈRES

Section 1 — Invitation et directives à l'intention des soumissionnaires

Section 2 — Contrat subséquent comprenant la liste des biens et des services requis

Annexe A – Besoin et base de paiement

Table 1 – Produits – Catégories 1A, 1B, 2, 5

Table 2 – Livraison – Catégories 1A, 1B, 2, 5

Table 3 – Installation – Catégories 1A, 1B, 2, 5

Table 4 – Produits – Catégorie 3

Table 5 – Livraison – Catégorie 3

Table 6 – Installation – Catégorie 3

Table 7 – Produits – Catégorie 6 – Tables et mobilier de salle de réunion

Table 8 – Livraison – Catégorie 6 – Tables et mobilier de salle de réunion

Table 9 – Installation – Catégorie 6 – Tables et mobilier de salle de réunion

Table 10 – Produits – Catégorie 6 – Meubles collaboratifs

Table 11 – Livraison – Catégorie 6 – Meubles collaboratifs

Table 12 – Installation – Catégorie 6 – Meubles collaboratifs

Table 13 – Produit en option

Table 14 – Livraison – Produit en option

Table 15 – Installation – Produit en option

Table 16 – Les finis standard et les installations canadiennes permettant de respecter les attestations de livraison

Table 17 – Évaluation des offres et total du contrat – Catégories 1A, 1B, 2, 5

Table 18 – Évaluation des offres et total du contrat – Catégorie 3

Table 19 – Évaluation des offres et total du contrat – Catégorie 6 – Tables et mobilier de salle de réunion

Table 20 – Évaluation des offres et total du contrat – Catégorie 6 – Meubles collaboratifs

Table 21 – Évaluation des offres et total du contrat – Produit en option

Table 22 – Représentant autorisé du soumissionnaire

**SECTION 1 — INVITATION ET DIRECTIVES À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES****Étape 1. Pour les paliers 2 et 3 seulement (pour le palier 1, passer directement à l'étape 2)**

S'agit-il d'un marché de produits manufacturés particuliers?

**Étape 2. ☒ Besoins concurrentiels ou ☐ non concurrentiels**

Pour les besoins concurrentiels :

Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants APRÈS la date de clôture des soumissions, à la demande du Canada :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
  1. la liste de prix publiée la plus récente, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
  2. un double des factures payées pour des biens ou des services, ou les deux, de qualité et de quantité semblables, vendus à d'autres clients;
  3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, etc., et le bénéfice;
  4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

Pour les besoins non concurrentiels :

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes AVEC sa soumission :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
  1. la liste de prix publiée la plus récente, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
  2. un double des factures payées pour des biens ou des services, ou les deux, de qualité et de quantité semblables, vendus à d'autres clients;
  3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, etc., et le bénéfice;
  4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

**Étape 3. ☒ Marché général ou ☐ SAEA****Modalités de l'IAS :**

La présente invitation à soumissionner est publiée conformément à l'arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) pour mobilier de postes de travail du fournisseur, qui fait partie de la série d'AMA établis par TPSGC et portant le numéro E60PQ-140003/PQ. Les modalités de l'AMA du fournisseur s'appliquent à la présente IAS et en font partie intégrante. Les soumissionnaires s'engagent à respecter ces modalités, de même que celles de la présente IAS.

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes AVEC sa soumission :

- Les renseignements demandés par le Canada dans l'annexe A à la présente.

**Évaluation des soumissions**

*Le tableau figurant ci-après doit être rempli si les personnes qui évalueront les soumissions ne sont pas des employés du gouvernement du Canada.*

Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

<b>Invitation à soumissionner publiée par :</b>	
Ministère, organisme ou société d'État de l'utilisateur désigné (utilisateurs désignés) : Personne-ressource pour l'invitation à soumissionner :	Voir la section 2, paragraphe 4.1 ci-dessous.
<b>Date de clôture de l'Invitation à soumissionner — Présentation d'une soumission :</b> Les soumissions doivent être présentées à l'autorité contractante à la date et à l'heure indiquées ci-dessous.	
Au plus tard à la date et à l'heure limites :	a. <b>2019-03-19</b> b. <b>14h00 heure normale du Pacifique (HNP)</b>
À l'emplacement physique ( <i>le cas échéant</i> )	<b>Réception des soumissions Travaux publics et Services gouvernementaux Canada</b> <b>Région du Pacifique</b> <b>401 – 1230 rue Government</b> <b>Victoria, C.-B.</b> <b>V8W 3X4</b> <b>Télécopieur : (250) 363-3344</b>
À l'adresse de courriel ( <i>le cas échéant</i> )	<b>Sans objet</b>
<b>Demandes de renseignements sur l'invitation à soumissionner</b>	
Sauf indication contraire dans la colonne adjacente, le soumissionnaire peut transmettre des demandes de renseignements au sujet de l'appel de soumissions à l'autorité contractante au plus tard deux jours ouvrables avant la date de clôture de celle-ci. Les demandes reçues après cette date limite pourraient rester sans réponse.	<b>Au plus tard le Mardi 19 Mars 2019 à 14h00 heure normale du Pacifique (HAP)</b>

**SECTION 2 — CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

<b>1.</b>	<b>Modalités du contrat</b>
	Les modalités des parties 6B et 6C de l'AMA du fournisseur s'inscrivant dans la série E60PQ-140003/.../PQ s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.
<b>2.</b>	<b>Exigence en matière de sécurité (l'alinéa coché s'applique)</b>
2.1	Les exigences de sécurité applicables sont énoncées dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité à l'annexe B du présent contrat. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences relatives à la sécurité en respectant les modalités suivantes.
a.	<b>L'entrepreneur peut être accompagné; il n'est pas nécessaire de détenir une cote de sécurité.</b> Les membres du personnel de l'entrepreneur NE PEUVENT PAS ACCÉDER AUX LIEUX DE TRAVAIL NI RÉALISER LES TRAVAUX si des renseignements ou des biens PROTÉGÉS ou CLASSIFIÉS s'y trouvent, à moins qu'ils ne soient accompagnés d'un représentant du ministère ou de l'organisme pour lequel les travaux sont réalisés.
b.	<b>Une cote de sécurité est exigée.</b> L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences en matière de cote de sécurité énoncées dans l'annexe B des présentes.
c.	<b>Le présent contrat ne s'assortit d'aucune exigence en matière de sécurité.</b>
d.	<b>X</b> Aucune exigence relative à la sécurité n'est associée au présent contrat. Toutefois, il pourrait exister une exigence découlant d'une tâche subséquente pour laquelle l'entrepreneur pourrait devoir être accompagné; une cote de sécurité n'est pas exigée.
<b>3.</b>	<b>Besoin</b>
3.1	L'entrepreneur doit effectuer les travaux énumérés à l'annexe A.
<b>4.</b>	<b>Responsables</b>
4.1	<b>Autorité contractante (utilisateur désigné)</b>
	Nom : <b>Darlene Thorne</b>

	Titre :	Officier d'approvisionnement
	Ministère, organisme ou société d'État :	Services publics et Approvisionnement Canada
	Adresse :	<b>401-1230 rue Government, Victoria C.-B. V8W 3X4 Canada</b>
	N° de téléphone :	<b>(250) 216-3168</b>
	Courriel :	<a href="mailto:Darlene.Thorne@tpsgc-pwgsc.gc.ca">Darlene.Thorne@tpsgc-pwgsc.gc.ca</a>
4.2	<b>Chargé de projet (à remplir à l'attribution du contrat)</b> <i>Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés en vertu du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat.</i>  <i>Le chargé de projet doit aussi s'assurer que les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site respectent le délai accordé au fournisseur pour aller livrer et installer le mobilier au site selon le calendrier principal de l'entrepreneur général (un représentant du Canada, ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada).</i>	
	Nom :	
	Titre :	
	Ministère, organisme ou société d'État :	
	Adresse :	
	N° de téléphone :	
	Courriel :	
4.3	<b>Représentant de l'entrepreneur</b> Voir l'annexe A (ci-jointe), tableau 9 ci-dessous.	
5.	<b>Modalités de paiement</b> La case cochée s'applique. Si l'AMA de l'entrepreneur indique l'acceptation des paiements par carte de crédit, cette méthode pourrait être utilisée conjointement avec ce qui suit.	
	<input type="checkbox"/>	Paiement unique
	<input checked="" type="checkbox"/>	Paiements multiples
6.	<b>Facturation (facultatif)</b> En plus de respecter les modalités de facturation énoncées dans le GMAPT, l'entrepreneur doit envoyer l'original et un double de la facture à l'adresse suivante aux fins d'attestation et de paiement :	
	Nom de l'organisation et personne-ressource : <i>[À remplir au moment de l'attribution du contrat]</i>	
	Adresse :	
7.	<b>Contrat de défense. La présente clause s'applique si la case ci-dessous est cochée.</b>	
	<input type="checkbox"/>	Le contrat est un contrat de défense au sens de la <a href="#">Loi sur la production de défense</a> , L.R.C. 1985, ch. D-1.

## ANNEXE A BESOIN et BASE DE PAIEMENT

### 1. Sélection de la catégorie

#### Règle de combinaison de catégories :

Pour des raisons de compatibilité, les catégories suivantes seront regroupées à des fins d'évaluation et d'attribution du contrat :

La règle s'applique uniquement aux catégories cochées. Les catégories non cochées seront évaluées séparément et peuvent être accordées à plusieurs fournisseurs.

☒ **Catégorie 1**

☒ **Catégorie 2**

☒ **Catégorie 5**

#### Règle relative à la mise à niveau conceptuelle :

L'utilisateur désigné peut exercer une option de mise à niveau des produits jusqu'à 20 % de chaque total de produit de chaque catégorie (avant les taxes applicables) après l'attribution du contrat.

Le montant pour la mise à niveau conceptuelle est utilisé à la discrétion du chargé de projet. Dans les dix jours ouvrables après l'attribution du contrat, le chargé de projet fournira à l'entrepreneur un avis écrit des produits à l'annexe A du contrat qui sont sélectionnés pour la mise à niveau conceptuelle. L'entrepreneur fournira le prix relatif aux mises à niveau de produit jusqu'à un maximum de 20 % du coût total du ou des produits indiqués au tableau 8. L'autorité contractante publiera une modification au contrat comprenant les mises à niveau conceptuelles, ainsi que les prix.

Le fournisseur atteste que les produits de mise à niveau conceptuelle offerts seront conformes à toutes les spécifications et respecteront les exigences relatives aux essais détaillées dans les spécifications de l'arrangement en matière d'approvisionnement.

Mise à niveau conceptuelle : Processus visant à remplacer un produit par une version novatrice ou améliorée de ce même produit.

Le besoin comprend la ou les catégories de travaux suivante(s) *(cocher la ou les cases qui s'appliquent)* :

a. Catégorie 1 – Système de cloisons interraccordables et autostables

☒ Catégorie 1a – Cloisons interraccordables (se reporter à l'annexe C)

☒ Catégorie 1b – Éléments d'appui et mobilier autostable

#### **RÈGLE : Produit de rangement en métal**

Les utilisateurs désignés peuvent se procurer des produits de rangement en métal, faisant partie de la catégorie 1, lorsque les produits de rangement en métal feront partie d'une exigence pour un ou plusieurs postes de travail. Si cette règle ne s'applique pas, la catégorie 3 doit être utilisée pour les produits de rangement en métal faisant partie de cette catégorie.



b. ☒ Catégorie 2 – Tables ou bureaux autostables à hauteur réglable

c. ☒ Catégorie 3 – Classeurs et meubles de rangement en métal

**RÈGLE :** Produits de rangement en hauteur

Il est acceptable d'indiquer la hauteur maximale des tours d'entreposage personnelles, des garde-robes et des armoires de rangement, selon 6B. 4.1 de l'AMA.

La hauteur maximale du (des) produit(s) \_\_\_\_\_ à l'article 3 de la présente annexe est \_\_\_\_\_.

d. ☐ Catégorie 4 – Produits autostables en placage de bois

e. ☒ Catégorie 5 – Équipements auxiliaires et appareils d'éclairage

f. ☒ Catégorie 6 – Locaux de soutien et espaces de collaboration

**RÈGLE :** La catégorie 6 peut être divisée davantage par local ou par article semblable afin d'accroître ou de permettre la concurrence. Par « local », on entend un lieu disponible pour une utilisation particulière, comme une salle de réunion ou une aire de collaboration. Par « article semblable », on entend des produits dont la conception et la construction sont similaires.

L'utilisateur désigné doit indiquer comment la catégorie 6 sera sous-divisée dans le tableau de produits pour la catégorie 6.

g. ☒ Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA – Catégorie(s) : 2, 6

## 2. Produits et tableaux d'établissement des prix

Date d'inspection du site : À coordonner avec le chargé de projet après l'attribution du contrat. (Consulter l'article 4 de l'annexe A de l'AMA pour les directives relatives à l'inspection du site et à la documentation.)

INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES : Les soumissionnaires doivent remplir la section B des tableaux désignés par l'utilisateur désigné dans le présent article, ainsi que les tableaux 8 et 9. Dans tout marché attribué, le mot « soumission » désigne l'engagement pris par le fournisseur, et le mot « soumissionnaire » désigne « l'entrepreneur ».

**Tableau 1 — Tableau des produits – Catégories 1A, 1B, 2, et 5**

Section A — BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B — SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°		CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
<b>Catégorie 1a - Cloisons interraccordables</b>							
Article	Code	La description		Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$

1	P1e	Panneau additionnel pour intimité en position assise Prise(s) électrique(s) au dessous de la surface de travail Élément inférieur 1 : tissu Élément inférieur 2 : tissu Élément supérieur 1 : Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur : 1372mm (54 po)	325		\$	\$
2	P1n	Panneau additionnel pour intimité en position assise Non-électrifié Élément inférieur 1 : tissu Élément inférieur 2 : tissu Élément supérieur 1 : Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur : 1372mm (54 po)	204			
3	P2e	Panneau additionnel pour intimité en position assise Prise(s) électrique(s) au dessous de la surface de travail Élément inférieur 1 : tissu Élément inférieur 2 : tissu Élément supérieur 1 : Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur : 1372mm (54 po)	354			
4	P2n	Panneau additionnel pour intimité en position assise Non-électrifié Élément inférieur 1 : tissu Élément inférieur 2 : tissu Élément supérieur 1 : Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur : 1372mm (54 po)	166			
5	P4	Panneau additionnel pour intimité en position assise Non-électrifié Élément inférieur 1 : tissu Élément inférieur 2 : tissu Élément supérieur 1 : Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur : 1372mm (54 po)	6			
6	P9e	Panneau additionnel pour intimité en position assise Prise(s) électrique(s) au dessous de la surface de travail Élément inférieur 1 : tissu	4			

		Élément inférieur 2 : tissu Élément supérieur 1 : Cloisons vitré givré (comprend le cadre et la vitre) Largeur : 1372mm (54 po)				
7	P9n	Panneau additionnel pour intimité en position assise Prise(s) électrique(s) au dessous de la surface de travail Élément inférieur 1 : tissu Élément inférieur 2 : tissu Élément supérieur 1 : tissu Élément supérieur 2 : tissu Largeur : 914mm (36 po)	103			
8	P10e	Panneau additionnel pour intimité en position assise Prise(s) électrique(s) au dessous de la surface de travail Élément inférieur 1 : tissu Élément inférieur 2 : tissu Élément supérieur 1 : tissu Élément supérieur 2 : tissu Largeur : 914mm (36 po)	13			
9	P10n	Panneau additionnel pour intimité en position assise Non-électrifié Élément inférieur 1 : tissu Élément inférieur 2 : tissu Élément supérieur 1 : tissu Élément supérieur 2 : tissu	376			
10	T6-P	Panneau additionnel pour intimité en position assise Non-électrifié Élément inférieur 1 : tissu Élément inférieur 2 : tissu Élément supérieur 1 : tissu Élément supérieur 2 : tissu	28			
				Total des produits Catégorie 1A :		\$
Catégorie 1b - Éléments d'appui et mobilier autostable						
11	ST1	SPPDWL MxxxxBF CSxxxx24 Produits de rangement Caissons Roulettes blocables Métal Un tiroir ordinaire et un tiroir classeur Coussin d'assise	351		\$	\$

			Profonde : 24				
12	ST2-L	SPPTFSM xxLH2FCD 542424	Produits de rangement Armoire de rangement personnel Autostables Métal Charnières Gauche Deux tiroirs ordinaire et un tiroir classeur Fermé - tiroir Hauteur : 54 Largeur : 24 Profondeur : 24	51			
13	ST2-R	SPPTFSM xxRH2FC D542424	Produits de rangement Armoire de rangement personnel Autostables Métal Charnières Droite Deux tiroirs ordinaire et un tiroir classeur Fermé - tiroir Hauteur : 54 Largeur : 24 Profondeur : 24	51			
					Total des produits Catégorie 1B:		\$
Catégorie 2 - Tables ou bureaux autostables à hauteur réglable							
14	T1-F	FSCAEA 4824	Surface de travail à hauteur d'une plage de hauteurs en position assise ou debout commande électrique 1219mm (48 po) x 610mm (24 po)	86		\$	\$
15	T1-S	FSCAEA6 024	Surface de travail à hauteur d'une plage de hauteurs en position assise ou debout commande électrique 1524mm (60 po) x 610mm (24 po)	86		\$	\$
16	T2-F	FSCAEA6 024	Surface de travail à hauteur d'une plage de hauteurs en position assise ou debout commande électrique 1524mm (60 po) x 610mm (24 po)	243		\$	\$
17	T2-S	FSCAEA4 824	Surface de travail à hauteur d'une plage de hauteurs en position assise ou debout commande électrique 1219mm (48 po) x 610mm (24 po)	243		\$	\$
18	T3-F	FSCAEA4 824	Surface de travail à hauteur d'une plage de hauteurs en position assise ou debout	8		\$	\$

			commande électrique 1219mm (48 po) x 610mm (24 po)				
19	T3-S	FSCAEA4 824	Surface de travail à hauteur d’une plage de hauteurs en position assise ou debout commande électrique 1219mm (48 po) x 610mm (24 po)	8		\$	\$
20	T4	FSCAEA4 824	Surface de travail à hauteur d’une plage de hauteurs en position assise ou debout commande électrique 1219mm (48 po) x 610mm (24 po)	14		\$	\$
21	T6	FSCAEA4 824	Surface de travail à hauteur d’une plage de hauteurs en position assise ou debout commande électrique 1219mm (48 po) x 610mm (24 po)	14		\$	\$
22	T7-F	FSCAEA6 024	Surface de travail à hauteur d’une plage de hauteurs en position assise ou debout commande électrique 1524mm (60 po) x 610mm (24 po)	8		\$	\$
					<b>Total des produits Catégorie 2 :</b>		\$
<b>Catégorie 5 - Équipements auxiliaires et appareils d’éclairage</b>							
23	A1	MADME	Bras de moniteur Deux moniteurs, fixé au bord de la surface de travail	379		\$	\$
24	A2	TLCWS	Appareils d'éclairage localisé Installé à la surface de travail avec une pince	379			
					<b>Total Produits Catégorie 5 :</b>		\$
Les produits non disponibles dans le cadre d’un AMA faisant partie de cet énoncé du besoin ne doivent pas dépasser 30 % de la quantité ferme des produits du tableau ci-dessus.							
Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d’un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d’essai détaillées à l’annexe D.							
Section A – BESOIN DE L’UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Nº		Produits non disponibles dans le cadre d’un AMA		Qté	Nº de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
25	T5			14		\$	\$
26	T7-S			8		\$	\$

Ajouter des lignes au besoin. ** Ne doit pas dépasser le prix unitaire plafond indiqué dans l'AMA.	Total des produits	\$
---	--------------------	----

**Tableau 2 – Livraison – Catégories 1A, 1B, 2, 5**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu 401 rue Burrard Vancouver, C.-B. V6C 3R2 Canada	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous**	Unité de distribution	Qté estimée	Prix de lot ferme \$	Total étendu (Qté x Prix unitaire ferme) \$
1 - 26	1 <sup>er</sup> étage	[2019-05-01]	[Normales]				\$	\$
1 - 26	3 <sup>ème</sup> étage	À déterminer par autorisation de tâche	[Normales]				\$	\$
1 - 26	4 <sup>ème</sup> étage	À déterminer par autorisation de tâche	[Normales]				\$	\$
1 - 26	5 <sup>ème</sup> étage	À déterminer par autorisation de tâche	[Normales]				\$	\$
1 - 26	6 <sup>ème</sup> étage	À déterminer par autorisation de tâche	[Normales]				\$	\$
1 - 26	8 <sup>ème</sup> étage	À déterminer par autorisation de tâche	[Normales]				\$	\$
1 - 26	16 <sup>ème</sup> étage	À déterminer par autorisation de tâche	[Normales]				\$	\$
1 - 26	17 <sup>ème</sup> étage	À déterminer par autorisation de tâche	[Normales]				\$	\$
1 - 26	18 <sup>ème</sup> étage	À déterminer par autorisation de tâche	[Normales]				\$	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA // <b>À coordonner avec le chargé de projet avant la commande de produits.</b> **Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte de livrer les produits à la date et à l'heure voulues. Ajouter des lignes au besoin.				Total des livraisons :				\$

**Tableau 3 – Installation - Catégories 1A, 1B, 2, 5**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous**	Unité de distribution	Qté estimée	Prix de lot ferme \$	Total étendu \$
1 -26	1 <sup>er</sup> étage	[2019-05-01]	[Normales]				\$	\$
1 -26	3 <sup>ème</sup> étage	À déterminer par autorisation de tâche	[Normales]				\$	\$
1 -26	4 <sup>ème</sup> étage	À déterminer par autorisation de tâche	[Normales]				\$	\$
1 -26	5 <sup>ème</sup> étage	À déterminer par autorisation de tâche	[Normales]				\$	\$
1 -26	6 <sup>ème</sup> étage	À déterminer par autorisation de tâche	[Normales]				\$	\$
1 -26	8 <sup>ème</sup> étage	À déterminer par autorisation de tâche	[Normales]				\$	\$
1 -26	16 <sup>ème</sup> étage	À déterminer par autorisation de tâche	[Normales]				\$	\$
1 -26	17 <sup>ème</sup> étage	À déterminer par autorisation de tâche	[Normales]				\$	\$
1 -26	18 <sup>ème</sup> étage	À déterminer par autorisation de tâche	[Normales]				\$	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA. **Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. <i>Ajouter des lignes au besoin.</i>				Prix total de l'installation :				\$

Tableau 4 – Tableau des produits – Catégorie 3

Section A – BESOIN DE L’UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	Code	CIUGdC	Description du produit <i>(De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l’AMA.)</i>	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	ST3-3H	LLFC3Dx xxxx1830 xxxx	Classeurs latéraux à serrure Trois (3) tiroirs 457mm (18 po) x 762mm (30 po)	107		\$	\$
2	ST3-5H	LLFC5DT RFFx183 0xxxx	Classeurs latéraux à serrure Cinq (5) tiroirs-premier tiroir plus haut-tablette coulissante et façade escamotable-quatre autres façades fixes 457mm (18/po) x 762mm (30 po)	42		\$	\$
3	ST6	SCSC2DS Cxxx244 22433	Storage Cabinets Armoire à deux portes 610mm (24 po) x 1067mm (42 po) x From/de 610mm (24 po) To/à 858mm (33 3/4 po)	10		\$	\$
					Total des produits Catégorie 3 :		\$
Les produits non disponibles dans le cadre d’un AMA faisant partie de cet énoncé du besoin ne doivent pas dépasser 30 % de la quantité ferme des produits du tableau ci-dessus.							
Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d’un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d’essai détaillées à l’annexe D.							
Section A – BESOIN DE L’UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	Produits non disponibles dans le cadre d’un AMA			Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
						\$	\$
						\$	\$
					Total des produits		\$
Ajouter des lignes au besoin. ** Ne doit pas dépasser le prix unitaire plafond indiqué dans l’AMA.							



Tableau 5 – Livraison - Catégorie 3

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 4	Lieu 401 rue Burrard Vancouver, C.-B. V6C 3R2 Canada	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous**	Unité de distribution	Qté estimée	Prix de lot ferme \$	Total étendu (Qté x Prix unitaire ferme) \$
1 - 3	Catégorie 3	À déterminer par autorisation de tâche	[Normales]				\$	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA // <b>À coordonner avec le chargé de projet avant la commande de produits.</b> **Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte de livrer les produits à la date et à l'heure voulues. <i>Ajouter des lignes au besoin.</i>				Total des livraisons :				\$

Tableau 6 – Installation - Catégorie 3

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 4	Lieu 401 rue Burrard Vancouver, C.-B. V6C 3R2 Canada	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous**	Unité de distribution	Qté estimée	Prix de lot ferme \$	Total étendu \$
1 - 3	Catégorie 3	À déterminer par autorisation de tâche	[Normales]				\$	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA. **Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. <i>Ajouter des lignes au besoin.</i>				Prix total de l'installation :				\$

Tableau 7 – Tableau des produits – Catégorie 6 – Tables et mobilier de salle de réunion

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	Code	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	M1	TTPSQP MPNILT SSUEP6 0xxNILN IL30xx	Table Tables pour salles de réunion Quatre pieds métalliques avec patins Dessus en stratifié haute pression Données et alimentation : une boîte encastrée avec 4 prises et 4 ports de données avec gaine souple Profondeur : 30 po Largeur ou longueur : 60 po	10		\$	\$
2	M2	TTPSQP MPNILR SSPCCNIL LNIL54x xNIL	Finis en plastique stratifié à haute pression avec bordure assortie sur piètement métallique en X avec pieds et/ou patins de mise à niveau 1379 mm de diamètre/54 po	12		\$	\$
3	M3	TTPSP PLCNIL BSSUE P84xxNIL LNIL42x x	Finis en plastique stratifié à haute pression avec bordure assortie sur piètement métallique en T avec pieds et/ou patins de mise à niveau 915 mm x 1828 mm/36 po x 72 po	15		\$	\$
4	M4	TTPSP QMPNI LTSSD MQ12 0xxNILNI L36xx	Finis en plastique stratifié à haute pression avec bordure assortie sur piètement métallique en X avec pieds et/ou patins de mise à niveau 1067 mm x 3048 mm/42 po x 120 po Alimentation et données au centre du dessus	4		\$	\$
5	M5	TTPRPT APNILT SSPCW3 6xx0xxx NIL30xx	Finis en plastique stratifié à haute pression avec bordure assortie sur piètement métallique en X avec pieds et/ou patins de mise à niveau. 915 mm x 762 mm (36 po x 30 po)	16		\$	\$
6	M5a	TTPCCP LFBPETS SAED60 xx2931 NIL36xx	Finis en plastique stratifié à haute pression avec bordure assortie sur piètement métallique en X avec pieds et/ou patins de mise à niveau. 915 mm x 1524 mm (36 po x 60 po)  Alimentation et données au centre du dessus	16		\$	\$
7	M6	TTPSQ RMRNI	Finis en plastique stratifié à haute pression avec bordure assortie sur	3		\$	\$

		LTSSP CC48x xNILNIL 24xx	piètement métallique en X avec pieds et/ou patins de mise à niveau. Éléments pouvant être regroupés  1220 mm x 610 mm (48 po x 24 po)				
					Total des produits Catégorie 6 Tables et mobilier de salle de réunion :		\$
Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA faisant partie de cet énoncé du besoin ne doivent pas dépasser 30 % de la quantité ferme des produits du tableau ci-dessus.							
Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D.							
Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Nº	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA			Qté	Nº de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
						\$	\$
						\$	\$
Ajouter des lignes au besoin. ** Ne doit pas dépasser le prix unitaire plafond indiqué dans l'AMA.					Total des produits		\$

Tableau 8 – Livraison - Catégorie 6 - Tables et mobilier de salle de réunion

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 7	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous**	Unité de distribution	Qté estimée	Prix de lot ferme \$	Total étendu (Qté x Prix unitaire ferme) \$
1 - 7	Catégorie 6	À déterminer par autorisation de tâche	[Normales]				\$	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA // À coordonner avec le chargé de projet avant la commande de produits. **Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte de livrer les produits à la date et à l'heure voulues. <i>Ajouter des lignes au besoin.</i>				Total des livraisons :				\$

**Tableau 9 – Installation - Catégorie 6 - Tables et mobilier de salle de réunion**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 7	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous**	Unité de distribution	Qté estimée	Prix de lot ferme \$	Total étendu \$
1	Catégorie 6	À déterminer par autorisation de tâche	[Normales] ou [En dehors]				\$	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA. **Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. <i>Ajouter des lignes au besoin.</i>				Prix total de l'installation :				\$

**Tableau 10 – Tableau des produits – Catégorie 6 – Meubles collaboratifs**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	Code	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	C2	TTPSPCB MNILRSS NILNILNI L30xxNIL	Table moyenne - dimensions approx. – 762 mm (30 po) ø x 711 mm (28 po) de hauteur; Pied colonne en métal avec base circulaire Dessus – Stratifié blanc avec bordure assortie ou en bois.	28		\$	\$
2	C3-T	SREFRQP PPDPATG NILOMCF	Fauteuil une place rembourré Tissu de qualité 2 choisi parmi la gamme standard Pattes – bois exposé ou métal	42		\$	\$

		FTFNILNI LNIL	Dimensions : Hauteur du siège approx. 430 mm (17 po), Profondeur du siège approx 510 mm (20 po), Largeur du siège approx. 690 mm (27 po), Hauteur du dossier approx. 760 mm (30 po), Largeur de l'accoudoir approx. 200 mm (8 po) Accoudoir-tablette d'un côté Alimentation et données intégrées pour C3-T				
3	C3-N	SREFROP NNILAWA NILOMCF FTFNILNI LNIL	<u>Upholstered Single Lounge Chair</u> (does not include tablet arm) Tissu de qualité 2 choisi parmi la gamme standard Pattes – bois exposé ou métal Dimensions : Hauteur du siège approx. 430 mm(17 po), Profondeur du siège approx 510 mm (20 po), Largeur du siège approx. 690 mm (27 po), Hauteur du dossier approx. 760 mm (30 po), Largeur de l'accoudoir approx. 200 mm (8 po)	1		\$	\$
4	C4-LC	SRESQOP ANILAWA NILOMCF FTFNILNI LNIL	<u>Sofa deux places rembourré</u> Tissu de qualité 2 choisi parmi la gamme standard Pattes – bois exposé ou métal Dimensions : Hauteur du siège approx. 430 mm (17 po), Profondeur du siège approx 510 mm (20 po), Largeur du siège approx. 1380 mm (54 po), Hauteur du dossier approx. 760 mm (30 po), Largeur de l'accoudoir approx. 200 mm (8 po)	13			
5	C4-LT	PTCCQPM FBPTSLNI L36xx142 1NIL24xx	<u>Table basse</u> – dimensions approx.- 915 mm (36 po) x 740 mm (29 po) x 385 mm (15 po) High Pattes métalliques Dessus – Stratifié blanc avec bordure assortie ou en bois.	20			
6	C7-LT	TTDAQPM FBPERSLN ILNIL1421 24xxNIL	<u>Table basse</u> – dimensions approx.- 760 mm (30 po)ø x 385 mm (15 po) de hauteur Pattes en bois Dessus – Stratifié blanc avec bordure assortie ou en bois.	6			
7	C8-3	SREBROP PATWSA WTSTOM ABCTF691	<u>Bancs pour salle de réunion</u> Tissu de qualité 2 choisi parmi la gamme standard Pattes – bois exposé ou métal	5			

		34354193 5	Dimensions : Hauteur du siège approx. 430 mm (17 po), Profondeur du siège approx 510 mm (20 po), Largeur du siège approx. 690 mm (27 po)/unit				
8	C8-2	SREBROP PATWSA WTSTOM ABCTF467 24354193 5	<u>Bancs pour salle de réunion</u> Tissu de qualité 2 choisi parmi la gamme standard Pattes – bois exposé ou métal Dimensions : Hauteur du siège approx. 430 mm (17 po), Profondeur du siège approx 510 mm (20 po), Largeur du siège approx. 690 mm (27 po)/unité	4			
					<b>Total des produits Catégorie 6 Meubles collaboratifs :</b>		\$
Les produits non disponibles dans le cadre d’un AMA faisant partie de cet énoncé du besoin ne doivent pas dépasser 30 % de la quantité ferme des produits du tableau ci-dessus.							
Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d’un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d’essai détaillées à l’annexe D.							
Section A – BESOIN DE L’UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	Produits non disponibles dans le cadre d’un AMA			Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
						\$	\$
						\$	\$
<i>Ajouter des lignes au besoin.</i> ** Ne doit pas dépasser le prix unitaire plafond indiqué dans l’AMA.					Total des produits		\$

**Tableau 11 – Livraison - Catégorie 6 - Meubles collaboratifs**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 10	Lieu 401 rue Burrard Vancouver, C.-B. V6C 3R2 Canada	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous**	Unité de distribution	Qté estimée	Prix de lot ferme \$	Total étendu (Qté x Prix unitaire ferme) \$
1 - 8	Catégorie 6	À déterminer par autorisation de tâche	[Normales] ou [En dehors]				\$	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA // <b>À coordonner avec le chargé de projet avant la commande de produits.</b> **Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte de livrer les produits à la date et à l'heure voulues. <i>Ajouter des lignes au besoin.</i>				Total des livraisons :				\$

**Tableau 12 – Installation - Catégorie 6 - Meubles collaboratifs**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 10	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous**	Unité de distribution	Qté estimée	Prix de lot ferme \$	Total étendu \$
1	Catégorie 6	À déterminer par autorisation de tâche	[Normales] ou [En dehors]				\$	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA. **Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. <i>Ajouter des lignes au besoin.</i>				Prix total de l'installation :				\$

Tableau 13 – Produit optionnel

Section A – BESOIN DE L’UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Nº	CIUGdC	Description du produit <i>(De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l’AMA.)</i>	Qté	Nº de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	ST7	Supercentre de recyclage 3 unités, Métal, Finitin peinture Couvercle ariculé ou amovible avec ouverture, bande de maintien du sac / agrafes Chaque unité : 914mm / 36 po de haut - 380mm / 15 po de large - 380mm / 15 po Profondeur	3		\$	\$
				Total des produits Catégorie 3 :		\$
Les produits non disponibles dans le cadre d’un AMA faisant partie de cet énoncé du besoin ne doivent pas dépasser 30 % de la quantité ferme des produits du tableau ci-dessus.						
Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d’un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d’essai détaillées à l’annexe D.						
Section A – BESOIN DE L’UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Nº	Produits non disponibles dans le cadre d’un AMA		Qté	Nº de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
					\$	\$
					\$	\$
				Total des produits		\$
Ajouter des lignes au besoin. ** Ne doit pas dépasser le prix unitaire plafond indiqué dans l’AMA.						



Tableau 14 – Livraison optionnelle

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 13	Lieu 401 rue Burrard Vancouver, C.-B. V6C 3R2 Canada	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous**	Unité de distribution	Qté estimée	Prix de lot ferme \$	Total étendu (Qté x Prix unitaire ferme) \$
1 - 26	[Immeuble, étage, adresse municipale, etc.]	À déterminer par autorisation de tâche	[Normales] ou [En dehors]					
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA // <b>À coordonner avec le chargé de projet avant la commande de produits.</b> **Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte de livrer les produits à la date et à l'heure voulues. <i>Ajouter des lignes au besoin.</i>				Total des livraisons :				\$

Tableau 15 – Installation optionnelle

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 13	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous**	Unité de distribution	Qté estimée	Prix de lot ferme \$	Total étendu \$
1	[Immeuble, étage, adresse municipale, etc.]	À déterminer par autorisation de tâche	[Normales] ou [En dehors]					
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA. **Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. <i>Ajouter des lignes au besoin.</i>				Prix total de l'installation :				\$

**Tableau 16 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations**

<b>1.</b>	<b>Éléments de finition standard</b>	
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>	
<b>2.</b>	<p><b>Installations du Canada où se fera la livraison</b></p> <p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>	
2.1	Plateforme de chargement/lieu	
A	Lieu	[adresse]
B	Plateforme	<p>Quatrième partie : (d) 8' X (w) 21'</p> <p>Quatrième partie : (d) 12' X (w) 11'</p>
C	Ascenseur	Pas d'ascenseur
D	Porte	<p>Porte d'entrée principale : (h) 12'6 po X (w) 28'</p> <p>Porte du couloir : (h) 7' X (l) 5'11 po</p>
E	Monte-charge	(h) 7' X (w) 4'
F	Autre (préciser)	

<b>3.</b>	<b>Continuité des attestations</b>	
	<p>Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.</p> <p>Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.</p>	
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	Conformité du produit	
3.5	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).	

**Tableau 17 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)**

**Catégories 1A, 1B, 2, 5**

1	Total <b>ferme</b> des produits – Catégorie 1A (Tableau 1)	\$
2	Total <b>ferme</b> des produits – Catégorie 1B (Tableau 1)	
3	Total <b>ferme</b> des produits - Catégorie 2 (Tableau 1)	
4	Total <b>ferme</b> des produits - Catégorie 5 (Tableau 1)	
5	Total <b>ferme</b> des livraisons (tableau 2)	\$
6	Total <b>ferme</b> des installations (Tableau 3)	\$
7	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA( <i>s'il y a lieu</i> )	\$
8	Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7) [ <i>À supprimer au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$
9	Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7) : [ <i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$
10	Taxes applicables : [ <i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$
11	Coût estimatif total (9+10) : [ <i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$

\* Taxes applicables en sus.

**Tableau 18 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)**

**Catégorie 3**

1	Total <b>ferme</b> des produits – Catégorie 3 (Tableau 4)	\$
2	Total <b>ferme</b> des livraisons (tableau 5)	\$
3	Total <b>ferme</b> des installations (Tableau 6)	\$
4	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA( <i>s'il y a lieu</i> )	\$
5	Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4) [ <i>À supprimer au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$
6	Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 4) : [ <i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$
7	Taxes applicables : [ <i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$
8	Coût estimatif total (6+7) : [ <i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$

**Tableau 19 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)**

**Catégorie 6 - Tables et mobilier de salle de réunion**

1	Total <b>ferme</b> des produits (Tableau 7)	\$
2	Total <b>ferme</b> des livraisons (tableau 8)	\$
3	Total <b>ferme</b> des installations (Tableau 9)	\$
4	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA( <i>s'il y a lieu</i> )	\$
5	Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4) [ <i>À supprimer au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$
6	Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 4) : [ <i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$
7	Taxes applicables : [ <i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$
8	Coût estimatif total (6+7) : [ <i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$

**Tableau 20 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)**

**Catégorie 6 - Meubles collaboratifs**

1	Total <b>ferme</b> des produits (Tableau 10)	\$
2	Total <b>ferme</b> des livraisons (tableau 11)	\$
3	Total <b>ferme</b> des installations (Tableau 12)	\$
4	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA( <i>s'il y a lieu</i> )	\$
5	Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4) [ <i>À supprimer au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$
6	Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 4) : [ <i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$
7	Taxes applicables : [ <i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$
8	Coût estimatif total (6+7) : [ <i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$

**Tableau 21 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)**

**Catégorie 6 – Produit optionnel**

1	Total <b>ferme</b> des produits (Tableau 13)	\$
2	Total <b>ferme</b> des livraisons (tableau 14)	\$
3	Total <b>ferme</b> des installations (Tableau 15)	\$
4	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA(s'il y a lieu)	\$
5	Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4) [À supprimer au moment de l'attribution du contrat]	\$
6	Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 4) : [applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]	\$
7	Taxes applicables : [applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]	\$
8	Coût estimatif total (6+7) : [applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]	\$

**Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Numéro de téléphone :
		Courriel :
		Autre :

**ANNEXE B**  
**EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ**

**-- CETTE 'ANNEXE NE S'APPLIQUE PAS À CETTE IAS/CONTRAT --**

**ANNEXE C**  
**PLAN(S) D'ÉTAGE**

**--VEUILLEZ VOIR LES DESSINS PDF ATTACHÉS. Des CADD automatiques sont disponibles sur demande pour les détenteurs d'arrangement en matière d'approvisionnement dans le cadre du volet général.--**

## ANNEXE D

### PRODUITS NON DISPONIBLES DANS LE CADRE D'UN AMA

La présente annexe présente les spécifications supplémentaires et les certifications associées aux produits non disponibles dans le cadre d'un AMA qui font partie du besoin.

#### 1. Spécifications

#### 2. Attestation

##### **Conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA** (*Attestations requises avant l'attribution du contrat*)

Le fournisseur atteste que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA respecteront toutes les spécifications se trouvant aux annexes A et D et cette IAS, et qu'ils satisfont aux exigences d'essai et de rendement des annexes A-1 et A-2 de l'accord d'approvisionnement, selon ce qui s'applique.

---

Signature du fournisseur

---

Date

##### **Attestation de conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA** (*ne s'applique qu'après l'attribution du contrat*)

Le fournisseur garantit que le certificat de conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA qu'il a présenté avec sa soumission est exact et complet. Le fournisseur doit conserver des dossiers et des documents adéquats concernant la conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA et les critères d'essai dans cette annexe, selon le cas. Sans l'autorisation préalable écrite du responsable de l'AMA, le fournisseur ne doit pas détruire les dossiers ou documents avant l'expiration du contrat ou la date d'expiration de la garantie, selon l'échéance la plus éloignée. Au cours de cette période de rétention, tous les dossiers et documents devront être en tout temps accessibles pour des vérifications, inspections et examens par les représentants du Canada, qui pourront en faire des copies ou tirer des extraits.

En outre, le fournisseur doit permettre aux représentants du responsable de l'AMA d'accéder en tout temps, durant les heures de travail, à tous les lieux où une partie des travaux est exécutée. Les représentants du responsable de l'AMA peuvent procéder à leur gré à des examens et à des vérifications des travaux. Le fournisseur doit fournir toute l'aide nécessaire aux représentants du responsable de l'AMA et leur permettre l'accès aux installations, aux pièces d'essai, aux échantillons et aux documents dont ils peuvent raisonnablement avoir besoin pour mener leur inspection, ce qui peut également inclure la soumission de documents de rapport sur les essais, mentionnés aux annexes A et D. Le fournisseur doit faire parvenir les pièces d'essai, les échantillons ou les documents, qui peuvent aussi être des lettres de certification de laboratoires, aux personnes ou aux lieux désignés par les représentants du responsable de l'AMA.



## ANNEXE E

### PROCESSUS D'AUTORISATION DES TÂCHES ET FORMULAIRE TPSGC-PWGSC 572 - AUTORISATION DE TÂCHES

#### i. Autorisation de tâches

La totalité ou une partie des travaux du contrat seront réalisés sur demande, au moyen d'une autorisation de tâches. Les travaux décrits dans l'autorisation de tâches doivent être conformes à la portée du contrat.

#### ii. Processus d'autorisation de tâches

1. Le chargé de projet fournira à l'entrepreneur une description des tâches au moyen du formulaire « Autorisation de tâches » de l'annexe E.
2. L'AT comprendra au minimum les informations suivantes :
  - Une liste détaillée des produits requis
  - Un plan d'étage
  - Un calendrier actualisé de livraison et d'installation
  - Finis normalisés et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations (tableau 9 de l'annexe A)
 L'AT comprendra également les bases et les méthodes de paiement applicables, comme le précise le contrat
3. Dans les 7 jours civils suivant la réception de l'AT, l'entrepreneur doit fournir au chargé de projet le coût total estimatif proposé pour l'exécution des tâches et une ventilation de ce coût, établie conformément à la Base de paiement du contrat précisée à l'annexe A.
4. L'entrepreneur ne doit pas commencer les travaux avant la réception de l'AT autorisée par chargé de projet. L'entrepreneur reconnaît qu'avant la réception d'une AT, le travail effectué sera à ses propres risques.

#### iii. Limite d'autorisation de tâches

Le chargé de projet peut autoriser les autorisations de tâches individuelles jusqu'à une limite de \_\_\_\_\_ \$ (*montant inséré au moment de l'attribution du contrat*, les taxes applicables incluses, y compris toutes révisions).

Une autorisation de tâches qui dépasserait cette limite doit être autorisée l'autorité contractante avant d'être émise.

#### iv. Garantie des travaux minimums – tous les travaux réalisés au moyen d'autorisations de tâches

1. Dans cette clause,
  - « valeur maximale du contrat » signifie le montant indiqué à la clause « Limite des dépenses » énoncée dans le contrat;
  - « valeur minimale du contrat » signifie :
    - Catégorie 1: 5 000,00\$ taxes applicables incluses.
    - Catégorie 2: 0,00\$ taxes applicables incluses.
    - Catégorie 3: 5 000,00\$ taxes applicables incluses.
    - Catégorie 5: 0,00\$ taxes applicables incluses.
    - Catégorie 6: 5 000,00\$ taxes applicables incluses.
2. L'obligation du Canada en vertu du contrat consiste à demander des travaux jusqu'à concurrence de la valeur minimale du contrat ou, au choix du Canada, de payer l'entrepreneur à la fin du contrat conformément au paragraphe 3. En contrepartie de cette obligation, l'entrepreneur convient de se tenir prêt, pendant toute la durée du contrat, à exécuter les travaux décrits dans le contrat. La responsabilité maximale du Canada à l'égard des travaux exécutés dans le cadre du contrat ne doit pas dépasser la valeur maximale du contrat, à moins d'une augmentation autorisée par écrit par l'autorité contractante.

3. Si le Canada ne demande pas de travaux pour un montant correspondant à la valeur minimale du contrat pendant la période du contrat, le Canada paiera à l'entrepreneur la différence entre la valeur minimale du contrat et le coût total des travaux demandés.
4. Si le Canada résilie le contrat en totalité ou en partie pour inexécution, le Canada n'assumera aucune obligation envers l'entrepreneur en vertu de cette clause.

## 5. Limite des dépenses - Total cumulatif de toutes les autorisations de tâches

1. La responsabilité totale du Canada envers l'entrepreneur dans le cadre du contrat pour toutes les autorisations de tâches autorisées, y compris toutes révisions, ne doit pas dépasser la somme de \_\_\_\_\_ \$ (*montant inséré au moment de l'attribution du contrat*). Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.
2. Aucune augmentation de la responsabilité totale du Canada ne sera autorisée ou payée à l'entrepreneur, à moins qu'une augmentation ait été approuvée, par écrit, par l'autorité contractante.
3. L'entrepreneur doit informer, par écrit, l'autorité contractante concernant la suffisance de cette somme :
  - a. lorsque 75 p. 100 de la somme est engagée, ou
  - b. quatre (4) mois avant la date d'expiration du contrat, ou
  - c. dès que l'entrepreneur juge que la somme est insuffisante pour l'achèvement des travaux requis dans le cadre des autorisations de tâches, y compris toutes révisions, selon la première de ces conditions à se présenter.
4. Lorsqu'il informe l'autorité contractante que les fonds du contrat sont insuffisants, l'entrepreneur doit lui fournir par écrit une estimation des fonds additionnels requis. La présentation de cette information par l'entrepreneur n'augmente pas la responsabilité du Canada à son égard.

## 6. Base de paiement

**L'une des bases de paiement suivantes fera partie de l'autorisation de tâches (TA) approuvée.**

**Toutes les autorisations de tâches contiendront leur propre base de paiement. Le prix de la tâche sera déterminé en conformité avec la base de paiement à l'annexe A dans chaque TA émise.**

### (a) Prix unitaire(s) ferme(s) ou prix de lot(s) ferme(s) - AT

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu de l'autorisation de tâches (AT), l'entrepreneur sera payé un(des) prix unitaire(s) ou un(des) prix de lot ferme(s) précisés dans l'annexe A et dans l'autorisation de tâches autorisée. Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

### (b) Prix plafond - AT

L'entrepreneur sera remboursé pour les coûts qu'il a raisonnablement et convenablement engagés dans l'exécution des travaux établis conformément à la base de paiement à l'annexe A, jusqu'au prix plafond précisé dans l'AT autorisée. Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le prix plafond est assujéti à un rajustement à la baisse afin de ne pas dépasser les coûts réels engagés raisonnablement dans l'exécution des travaux et établis conformément à base de paiement.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

### (c) AT assujéti à une limitation de dépenses

L'entrepreneur sera remboursé pour les coûts qu'il a raisonnablement et convenablement engagés dans l'exécution des travaux établis conformément à la base de paiement à l'annexe A, jusqu'à la limitation des **dépenses indiquée** dans l'AT autorisée.

La responsabilité du Canada envers l'entrepreneur en vertu de l'AT autorisée ne doit pas dépasser la limitation des dépenses indiquée dans l'AT autorisée. Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Aucune augmentation de la responsabilité totale du Canada ou du prix des travaux précisés dans toute AT autorisée découlant de tout changement à la conception, ou de toute modification ou interprétation des travaux, ne sera autorisée ou payée à l'entrepreneur, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés, par écrit, par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

## **7. Rapports d'utilisation périodiques – contrats avec autorisations de tâches**

L'entrepreneur doit compiler et tenir à jour des données sur les services fournis au gouvernement fédéral, conformément à l'autorisation de tâches approuvée émise dans le cadre du contrat.

L'entrepreneur doit fournir ces données sur demande à l'autorité contractante conformément aux exigences d'établissement de rapports précisées ci-dessous. Si certaines données ne sont pas disponibles, la raison doit en être indiquée. Si aucun service n'a été fourni pendant une période donnée, l'entrepreneur doit soumettre un rapport portant la mention « néant ».

Les données doivent être présentées à l'autorité contractante dans les 15 jours civils au plus suivant la réception d'une demande écrite.

### **Exigence en matière de rapport - Explications**

Il faut tenir à jour un dossier détaillé de toutes les tâches approuvées pour chaque contrat avec une autorisation de tâches (AT). Le dossier doit comprendre

#### **Pour chaque AT autorisée:**

- i. le numéro de la tâche autorisée ou le numéro de révision de la tâche;
- ii. le titre ou une courte description de chaque tâche autorisée;
- iii. le coût estimatif total précisé dans l'AT autorisée de chaque tâche, excluant les taxes applicables;
- iv. le montant total, excluant les taxes applicables, dépensé jusqu'à maintenant pour chaque AT autorisée;
- v. dates de début et de fin de chaque AT autorisée;
- vi. l'état actuel de chaque AT autorisée, (s'il y a lieu).

#### **Pour toutes les AT autorisées:**

- i. Le montant (excluant les taxes applicables) précisé dans le contrat (selon la dernière modification, s'il y a lieu) de la responsabilité totale du Canada envers l'entrepreneur pour toutes les AT autorisées;
- ii. le montant total, excluant les taxes applicables, dépensé jusqu'à présent pour toutes les AT autorisées.

## 8. Période du contrat

**Période du contrat :** À partir de la date d'attribution du contrat jusqu'au 31 décembre 2019 inclus.

L'autorité contractante ou le client autorisé peut établir des autorisations de tâches à partir de la date d'attribution du contrat jusqu'à minuit le 31 décembre 2019. Les obligations contractuelles et les dates d'achèvement des éléments livrables dans le cadre des autorisations de tâches peuvent s'étendre au-delà du 31 décembre 2019 et prendront fin une fois les tâches finales pleinement réalisées et toutes les obligations remplies, par exemple les paiements (intérêts compris), les obligations en matière de garantie et les droits de vérification.

### Task Authorization Autorisation de tâche

<b>Instruction for completing the form PWGSC - TPSGC 572 - Task Authorization</b> (Use form DND 626 for contracts for the Department of National Defence)	<b>Instruction pour compléter le formulaire PWGSC - TPSGC 572 - Autorisation de tâche</b> (Utiliser le formulaire DND 626 pour les contrats pour le ministère de la Défense)
--	---

<b>Contract Number</b> Enter the PWGSC contract number.	<b>Numéro du contrat</b> Inscrire le numéro du contrat de TPSGC.
<b>Contractor's Name and Address</b> Enter the applicable information	<b>Nom et adresse de l'entrepreneur</b> Inscrire les informations pertinentes
<b>Security Requirements</b> Enter the applicable requirements	<b>Exigences relatives à la sécurité</b> Inscrire les exigences pertinentes
<b>Total estimated cost of Task (Applicable taxes extra)</b> Enter the amount	<b>Coût total estimatif de la tâche (Taxes applicables en sus)</b> Inscrire le montant

<b>For revision only</b>	<b>Aux fins de révision seulement</b>
--------------------------	---------------------------------------

<b>TA Revision Number</b> Enter the revision number to the task, if applicable.	<b>Numéro de la révision de l'AT</b> Inscrire le numéro de révision de la tâche, s'il y a lieu.
<b>Total Estimated Cost of Task (Applicable taxes extra) before the revision</b> Enter the amount of the task indicated in the authorized TA or, if the task was previously revised, in the last TA revision.	<b>Coût total estimatif de la tâche (Taxes applicables en sus) avant la révision</b> Inscrire le montant de la tâche indiquée dans l'AT autorisée ou, si la tâche a été révisée précédemment, dans la dernière révision de l'AT.
<b>Increase or Decrease (Applicable taxes extra), as applicable</b> As applicable, enter the amount of the increase or decrease to the Total Estimated Cost of Task (Applicable taxes extra) before the revision.	<b>Augmentation ou réduction (Taxes applicables en sus), s'il y a lieu</b> S'il y a lieu, inscrire le montant de l'augmentation ou de la réduction du Coût total estimatif de la tâche (Taxes applicables en sus) avant la révision.

#### 1. Required Work: Complete sections A, B, C, and D, as required.

##### A. Task Description of the Work required:

Complete the following paragraphs, if applicable. Paragraph (a) applies only if there is a revision to an authorized task.

(a) Reason for revision of TA, if applicable: Include the reason for the revision; i.e. revised activities; delivery/completion dates; revised costs. Revisions to TAs must be in accordance with the conditions of the contract. See Supply Manual 3.35.1.50 or paragraph 6 of the Guide to Preparing and Administering Task Authorizations.

(b) Details of the activities to be performed (include as an attachment, if applicable)

(c) Description of the deliverables to be submitted (include as an attachment, if applicable).

(d) Completion dates for the major activities and/or submission dates for the deliverables (include as an attachment, if applicable).

#### 1. Travaux requis : Remplir les sections A, B, C et D, au besoin.

##### A. Description de tâche des travaux requis :

Remplir les alinéas suivants, s'il y a lieu : L'alinéa (a) s'applique seulement s'il y a révision à une tâche autorisée.

(a) Motif de la révision de l'AT, s'il y a lieu : Inclure le motif de la révision c.-à.-d., les activités révisées, les dates de livraison ou d'achèvement, les coûts révisés. Les révisions apportées aux AT doivent respecter les conditions du contrat. Voir l'article 3.35.1.50 du Guide des approvisionnements ou l'alinéa 6 du Guide sur la préparation et l'administration des autorisations de tâches.

(b) Détails des activités à exécuter (joindre comme annexe, s'il y a lieu).

(c) Description des produits à livrer (joindre comme annexe, s'il y a lieu).

(d) Les dates d'achèvement des activités principales et (ou) les dates de livraison des produits (joindre comme annexe, s'il y a lieu).

**B. Basis of Payment:**

Insert the basis of payment or bases of payment that form part of the contract that are applicable to the task description of the work; e.g. firm lot price, limitation of expenditure, firm unit price

**C. Cost of Task:**

Insert Option 1 or 2:

**Option 1:**

Total estimated cost of Task (Applicable taxes extra): Insert the applicable cost elements for the task determined in accordance with the contract basis of payment; e.g. Labour categories and rates, level of effort, Travel and living expenses, and other direct costs.

**Option 2:**

Total cost of Task (Applicable taxes extra): Insert the firm unit price in accordance with the contract basis of payment and the total estimated cost of the task.

**D. Method of Payment**

Insert the method(s) of payment determined in accordance with the contract that are applicable to the task; i.e. single payment, multiple payments, progress payments or milestone payments. For milestone payments, include a schedule of milestones.

**B. Base de paiement :**

Insérer la base ou les bases de paiement qui font partie du contrat qui sont applicables à la description du travail à exécuter : p. ex., prix de lot ferme, limitation des dépenses et prix unitaire ferme.

**C. Coût de la tâche :**

Insérer l'option 1 ou 2

**Option 1 :**

Coût total estimatif de la tâche (Taxes applicables en sus) Insérer les éléments applicables du coût de la tâche établies conformément à la base de paiement du contrat. p. ex., les catégories de main d'œuvre, le niveau d'effort, les frais de déplacement et de séjour et autres coûts directs.

**Option 2 :**

Coût total de la tâche (Taxes applicables en sus) : Insérer le prix unitaire ferme conformément à la base de paiement du contrat et le coût estimatif de la tâche.

**D. Méthode de paiement**

Insérer la ou les méthode(s) de paiement établit conformément au contrat et qui sont applicable(s) à la tâche; c.-à.-d., paiement unique, paiements multiples, paiements progressifs ou paiements d'étape. Pour ces derniers, joindre un calendrier des étapes.

**2. Authorization(s):**

The client and/or PWGSC must authorize the task by signing the Task Authorization in accordance with the conditions of the contract. The applicable signatures and the date of the signatures is subject to the TA limits set in the contract. When the estimate of cost exceeds the client Task Authorization's limits, the task must be referred to PWGSC.

**3. Contractor's Signature**

The individual authorized to sign on behalf of the Contractor must sign and date the TA authorized by the client and/or PWGSC and provide the signed original and a copy as detailed in the contract.

**2. Autorisation(s) :**

Le client et (ou) TPSGC doivent autoriser la tâche en signant l'autorisation de tâche conformément aux conditions du contrat. Les signatures et la date des signatures appropriées sont assujetties aux limites d'autorisation de tâche établies dans le contrat. Lorsque l'estimation du coût dépasse les limites d'autorisation de tâches du client, la tâche doit être renvoyée à TPSGC.

**3. Signature de l'entrepreneur**

La personne autorisée à signer au nom de l'entrepreneur doit signer et dater l'AT, autorisée par le client et (ou) TPSGC et soumettre l'original signé de l'autorisation et une copie tel que décrit au contrat.

Public Works and Government  
Services CanadaTravaux publics et Services  
gouvernementaux CanadaAnnex  
Annexe \_\_\_\_\_

## Task Authorization Autorisation de tâche

Contract Number - Numéro du contrat

Contractor's Name and Address - Nom et l'adresse de l'entrepreneur	Task Authorization (TA) No. - N° de l'autorisation de tâche (AT)
	Title of the task, if applicable - Titre de la tâche, s'il y a lieu
	Total Estimated Cost of Task (Applicable taxes extra) Coût total estimatif de la tâche (Taxes applicables en sus) \$
Security Requirements: This task includes security requirements Exigences relatives à la sécurité : Cette tâche comprend des exigences relatives à la sécurité <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/> Yes - Oui    If YES, refer to the Security Requirements Checklist (SRCL) included in the Contract Si OUI, voir la Liste de vérification des exigences relative à la sécurité (LVERS) dans le contrat ▶	

### For Revision only - Aux fins de révision seulement

TA Revision Number, if applicable Numéro de révision de l'AT, s'il y a lieu	Total Estimated Cost of Task (Applicable taxes extra) before the revision Coût total estimatif de la tâche (Taxes applicables en sus) avant la révision \$	Increase or Decrease (Applicable taxes extra), as applicable Augmentation ou réduction (Taxes applicables en sus), s'il y a lieu \$
--	--	---

Start of the Work for a TA : Work cannot commence until a TA has been authorized in accordance with the conditions of the contract.

Début des travaux pour l'AT : Les travaux ne peuvent pas commencer avant que l'AT soit autorisée conformément au contrat.

### 1. Required Work: - Travaux requis :

A. Task Description of the Work required - Description de tâche des travaux requis	See Attached - Ci-joint <input type="checkbox"/>
B. Basis of Payment - Base de paiement	See Attached - Ci-joint <input type="checkbox"/>
C. Cost of Task - Coût de la tâche	See Attached - Ci-joint <input type="checkbox"/>
D. Method of Payment - Méthode de paiement	See Attached - Ci-joint <input type="checkbox"/>

Annex  
Annexe \_\_\_\_\_

Contract Number - Numéro du contrat

**2. Authorization(s) - Autorisation(s)**

By signing this TA, the authorized client and (or) the PWGSC Contracting Authority certify(ies) that the content of this TA is in accordance with the conditions of the contract.

The client's authorization limit is identified in the contract. When the value of a TA and its revisions is in excess of this limit, the TA must be forwarded to the PWGSC Contracting Authority for authorization.

En apposant sa signature sur l'AT, le client autorisé et (ou) l'autorité contractante de TPSGC atteste(nt) que le contenu de cette AT respecte les conditions du contrat.

La limite d'autorisation du client est précisée dans le contrat. Lorsque la valeur de l'AT et ses révisions dépasse cette limite, l'AT doit être transmise à l'autorité contractante de TPSGC pour autorisation.

\_\_\_\_\_  
Name and title of authorized client - Nom et titre du client autorisé à signer

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
PWGSC Contracting Authority - Autorité contractante de TPSGC

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date

**3. Contractor's Signature - Signature de l'entrepreneur**

\_\_\_\_\_  
Name and title of individual authorized - to sign for the Contractor  
Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom de l'entrepreneur

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date



## **ANNEXE F**

### **CALENDRIER PROVISOIRE**

**ANNEXE G**  
**PREMIÈRE PAGE DU CONTRAT**



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

**PURCHASING OFFICE - BUREAU DES ACHATS**

**CONTRACT – CONTRAT**

Utilisez la mention « Le Canada accepte votre soumission » lorsque vous avez publié un document d'Invitation à soumissionner, dont les sections 1 et 2 étaient remplies, et que le soumissionnaire a présenté un document de soumission.

**Canada accepts your bid to provide to Canada the goods, services or both described in the Contract in accordance with the conditions and at the prices set out in the Contract.**

**Le Canada accepte votre soumission de fournir au Canada les biens, services ou les deux décrits dans le contrat conformément aux conditions et aux prix prévus au contrat.**

Utilisez la mention « Nous vous demandons de » lorsque votre invitation à soumissionner était verbale, que vous n'avez pas envoyé au soumissionnaire un document d'invitation à soumissionner dont la section 2 était remplie, et que vous n'avez pas passé en revue avec le soumissionnaire les modalités prévues à la section 2.

**You are requested to sell to the Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the supplies and services listed herein and on any attached sheets at the price or prices set out therefor.**

**Nous vous demandons de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans les présentes et aux annexes ci-jointes, les articles et les services énumérés dans les présentes et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).**

The vendor hereby accepts this contract  
Le fournisseur accepte le présent contrat

Name, title of person authorized to sign (type or print)  
Nom et titre du signataire autorisé (caractère d'impression)

Signature

Date

Le fournisseur ne signe qu'un contrat qui porte la mention « Nous vous demandons de ».

File No. – N° de dossier	
Date of Contract – Date du Contrat	
Contract No. - N° du contrat	Amendment No. - N° de modification
Client Reference No. (optional) - N° de référence du client (facultatif)	
Financial Code(s) – Code(s) financier(s)	
Duty - Droits  <input checked="" type="checkbox"/> Included Inclus	GST - TPS/ HST – TVH  <input checked="" type="checkbox"/> Included Inclus
<input type="checkbox"/> Excluded En sus	<input type="checkbox"/> Excluded En sus
FOB – FAB	
DESTINATION	
Destination  See Section 2, Annex A.  Voir Section 2, Annexe A.	
Invoices - Original and two copies must be completed and sent to:  Factures – L'original et deux copies doivent être remplis et envoyés à :  See Section 2, Article 6. Voir Section 2, Article 6.	
Address inquiries to : - Adresser toute demande de renseignements à :  See Section 2, Article 4.1. Voir Section 2, Article 4.1.	
Area Code and Telephone No. Code régional et N° de téléphone	Facsimile No. N° de télécopieur
Total estimated cost – Coût total estimatif	
For the Minister – Pour le Ministre	

## ANNEX H

### PROGRAMME DE CONTRATS FÉDÉRAUX POUR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI – ATTESTATION

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

#### v. Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4) (<https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4>).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

Le Canada aura aussi le droit de résilier le contrat pour manquement si l'entrepreneur, ou tout membre de la coentreprise si l'entrepreneur est une coentreprise, figure dans la liste des « [soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF](#) » pendant la durée du contrat.

Le soumissionnaire doit fournir à l'autorité contractante l'annexe intitulée Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation remplie avant l'attribution du contrat. Si le soumissionnaire est une coentreprise, il doit fournir à l'autorité contractante l'annexe Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation remplie pour chaque membre de la coentreprise.

#### vi. Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Manquement de la part de l'entrepreneur

Lorsqu'un Accord pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi a été conclu avec Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail, l'entrepreneur reconnaît et s'engage, à ce que cet accord demeure valide pendant toute la durée du contrat. Si l'Accord pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi devient invalide, le nom de l'entrepreneur sera ajouté à la liste des « [soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF](#) ». L'imposition d'une telle sanction par EDSC fera en sorte que l'entrepreneur sera considéré non conforme aux modalités du contrat.

---

Je, soumissionnaire, en présentant les renseignements suivants à l'autorité contractante, atteste que les renseignements fournis sont exacts à la date indiquée ci-dessous. Les attestations fournies au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment. Je comprends que le Canada déclarera une soumission non recevable, ou un entrepreneur en situation de manquement, si une attestation est jugée fausse, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions, ou pendant la durée du contrat. Le Canada aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations d'un soumissionnaire. À défaut de répondre à toute demande ou exigence imposée par le Canada, la soumission peut être déclarée non recevable ou constituer un manquement aux termes du contrat.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi, visitez le site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](#).

Date : \_\_\_\_\_ (AAAA/MM/JJ) [si aucune date n'est indiquée, la date de clôture de la demande de soumissions sera utilisée]

Compléter à la fois A et B.

A. Cochez seulement une des déclarations suivantes :

- ☐ A1. Le soumissionnaire atteste qu'il n'a aucun effectif au Canada.
- ☐ A2. Le soumissionnaire atteste qu'il est un employeur du secteur public.
- ☐ A3. Le soumissionnaire atteste qu'il est un [employeur sous réglementation fédérale](#), dans le cadre de la [Loi sur l'équité en matière d'emploi](#).
- ☐ A4. Le soumissionnaire atteste qu'il a un effectif combiné de moins de 100 employés permanents à temps plein et/ou permanents à temps partiel au Canada.

A5. Le soumissionnaire a un effectif combiné de 100 employés ou plus au Canada; et

- ☐ A5.1. Le soumissionnaire atteste qu'il a conclu un [Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi](#) valide et en vigueur avec EDSC – Travail.

**OU**

- ☐ A5.2. Le soumissionnaire a présenté l'[Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi \(LAB1168\)](#) à EDSC - Travail. Comme il s'agit d'une condition à l'attribution d'un contrat, remplissez le formulaire intitulé Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi (LAB1168), signez-le en bonne et due forme et transmettez-le à EDSC – Travail.

B. Cochez seulement une des déclarations suivantes :

- ☐ B1. Le soumissionnaire n'est pas une coentreprise.

**OU**

- ☐ B2. Le soumissionnaire est une coentreprise et chaque membre de la coentreprise doit fournir à l'autorité contractante l'annexe Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation. (Consultez la section sur les coentreprises des instructions uniformisées.)

Signature: \_\_\_\_\_

## **ANNEXE I**

### **INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE**

#### **1. Paiement électronique de factures – soumission**

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter cette annexe afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si cette annexe n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

#### **2. Paiement électronique de factures – contrat**

Le soumissionnaire accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- ( ) Carte d'achat VISA ;
- ( ) Carte d'achat MasterCard ;
- ( ) Dépôt direct (national et international) ;
- ( ) Échange de données informatisées (EDI) ;
- ( ) Virement télégraphique (international seulement) ;
- ( ) Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)

Signature: \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_ (AAAA/MM/JJ) [si aucune date n'est indiquée, la date de clôture de la demande de soumissions sera utilisée]